



CH-3003 Berna_UFE

Destinatari:
Governi cantionali

Berna, 18 novembre 2014

Avvio dell'indagine conoscitiva concernente la modifica dell'ordinanza sull'energia (OEn) e dell'ordinanza sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En)

Onorevole Presidente,
onorevoli Consiglieri di Stato,

nel quadro della prevista modifica dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sull'energia vengono effettuati diversi adeguamenti della normativa, sia in considerazione delle esperienze maturate sinora, sia come conseguenza di precedenti adeguamenti dell'OeN e della legislazione sul CO₂. Gli ambiti interessati sono i seguenti:

- **Rimborso del supplemento di rete:** dal 1° gennaio 2015 il supplemento di rete aumenterà, passando da 0,6 ct./kWh a 1,1 ct./kWh. I consumatori finali dovranno quindi pagare importi più elevati. È emersa quindi l'esigenza di rimborsare il supplemento ai grandi consumatori di energia elettrica, invece che una volta all'anno, a intervalli più ravvicinati, al fine di evitare loro problemi di liquidità. Nel contempo vengono precisate le condizioni e le modalità di calcolo del rimborso.
- **Procedura di indennizzo per le misure di risanamento concernenti centrali idroelettriche:** in sede di applicazione delle procedure di indennizzo per le misure di risanamento concernenti centrali idroelettriche, Swissgrid ha rilevato la necessità di introdurre alcune modifiche e ha chiesto una corrispondente modifica dell'ordinanza. Con la modifica proposta si dà ora seguito a tale richiesta.
- **Relazione fra gli attestati ai sensi della legislazione sul CO₂ e il bonus di cogenerazione:** la legislazione sul CO₂ viene modificata a decorrere dal 1° gennaio 2015, fra l'altro per quanto riguarda gli attestati per la riduzione delle emissioni. L'integrazione inserita nell'appendice 1.5 numero 6.5 lettera h OEn ha lo scopo di precisare il rapporto fra la remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete (RIC) e gli attestati per la riduzione delle emissioni definiti nell'ordinanza sul CO₂.
- **Costi computabili in relazione alla garanzia contro i rischi per gli impianti geotermici:** per quanto riguarda la garanzia contro i rischi per gli impianti geotermici, l'esperienza ha dimostrato



che i test sulle perforazioni di sondaggio possono essere effettuati non solo con prove di circolazione, ma anche in altro modo. La disposizione sui costi computabili viene modificata di conseguenza.

- **Esigenze per l'efficienza energetica e la commercializzazione di trasformatori di potenza:** il 21 maggio 2014 la Commissione europea ha fissato esigenze minime per quanto riguarda l'efficienza energetica dei trasformatori di potenza. Con la modifica dell'OeN, le medesime esigenze vengono riprese in contemporanea dalla Svizzera.

Nel contempo devono anche essere aggiunte due fattispecie all'ordinanza sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En), per colmare due lacune nel testo attualmente in vigore.

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) ha incaricato l'Ufficio federale dell'energia (UFE) di effettuare un'indagine conoscitiva sul progetto di modifica presso i Cantoni, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate. La documentazione dettagliata è reperibile in Internet al seguente indirizzo:

<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Vi preghiamo di inviare il Vostro parere entro **venerdì 6 febbraio 2015** preferibilmente in forma elettronica, a EnV.AEE@bfe.admin.ch oppure, per posta, a Ufficio federale dell'energia, Divisione Efficienza energetica e energie rinnovabili, Servizio Coordinamento, 3003 Berna.

Per domande e chiarimenti, sono a Vostra disposizione le seguenti persone:

- Rimborso del supplemento di rete: Andreas Scheidegger, andreas.scheidegger@bfe.admin.ch, tel. 058 / 462 55 54.
- Indennizzo per le misure di risanamento concernenti centrali idroelettriche: Anita Schwegler, anita.schwegler@bfe.admin.ch, tel. 058 / 462 20 05.
- Relazione fra gli attestati ai sensi della legislazione sul CO2 e il bonus di cogenerazione: Daniel Binggeli, daniel.binggeli@bfe.admin.ch, tel. 058 / 462 68 23.
- Garanzia contro i rischi per gli impianti geotermici: Gunter Siddiqi, gunter.siddiqi@bfe.admin.ch, tel. 058 / 462 53 24.
- Esigenze per l'efficienza energetica e la commercializzazione di trasformatori di potenza: Markus Bleuer, markus.bleuer@bfe.admin.ch, tel. 058 / 462 69 24.
- Adeguamento dell'OE-En: Lucia Rabia, lucia.rabia@bfe.admin.ch, tel. 058 / 463 25 08.

Vogliate gradire, signor Presidente, signore e signori Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra stima.

Ufficio federale dell'energia

Walter Steinmann
Direttore

Allegati:

- Elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva (d, f, i)